



PENCAK SILAT





Pencak Silat

Proyek Akhir
Jennifer Kimball
AS 121



Silat Tuo Minang silat asli dan Silat Tuo Harimau silat variasi. Ini rumah tradisional dalam kebudayaan Minang.





Dasar silat

Pencak silat atau pentjak silat, **seni bela diri** dari Indonesia dan Malaysia juga. Ada banyak Silat di Indonesia dan Malaysia. Silat bukan saja seni bela diri tetapi seni **tari** juga. **Guru silat** saya bilang tarian silat, namanya **kembangan**.



Guru saya Bapak Waleed memakai pakaian tradisionil.

Seni bela diri ini **dimainkan** untuk **upacara yang khusus** dengan **musik gamelan**. Pencak silat **membantu fisik** dan mental; silat **memperbaiki keseimbangan tubuh** dan **kesehatan**. Seorang guru silat wanita, Ibu Inyik Upiak Palatiang, umurnya





seratus lima dan dia masih **bersilat!** Guru silat saya, Bapak Waleed, sudah bertemu Bu Inyiak dan Pak Waleed bilang dia wanita yang **cepat** dan **kuat**. Orang lain **berpikir** Bu Inyiak umurnya tiga puluh karena bersilatnya bagus sekali!



Guru saya Pak Waleed bertemu Bu Inyiak Upaik Palatiang di Sumatra barat.

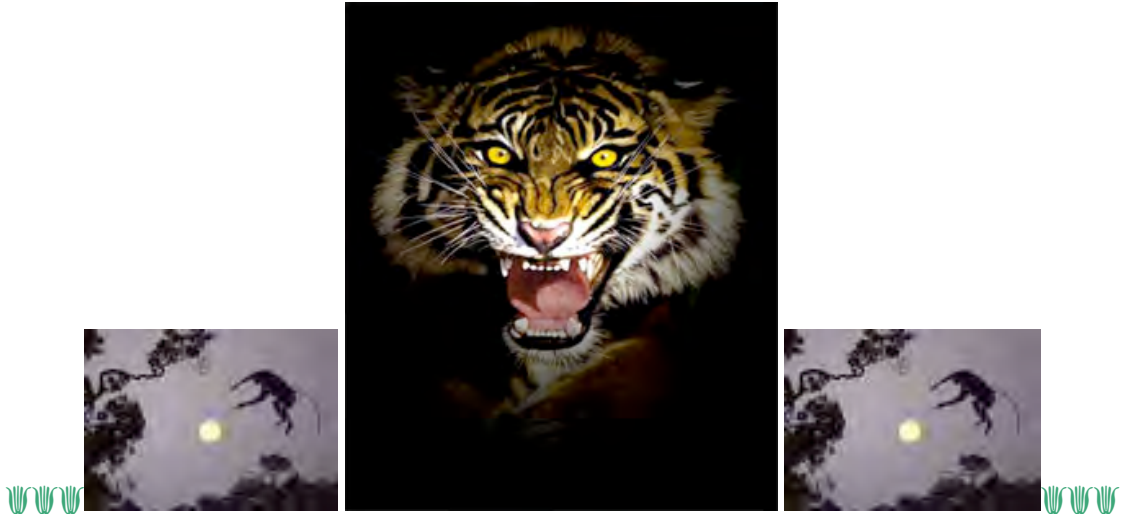
Dalam silat, kita **mempelajari irama** dan **keseimbangan**, kita belajar **bergerak** dengan “**perasaan,**” atau dengan perasaan yang lebih halus. Dalam silat, **badan** kami **senjata** yang **berbahaya** tapi obyek lain bisa **dijadikan** senjata. Beberapa senjata tradisional: keris, sarong, kerambit, dan golok.

Silat ada di banyak negara di Asia, dan di luar Asia juga ada organisasi internasional silat.





Sesudah laki-laki tua itu ke pasar, isterinya jalan-jalan di **pinggir sungai**. Di pinggir sungai, dia **mendengar suara gaduh** yang **keras**. “Bunyi apa itu?,” dia bertanya dan dia **bersembunyi** di **semak-semak**!



Di pinggir sungai ada **harimau** dan **monyet** yang **berkelahi**. **Meskipun** harimau **kuat**, dia tidak bisa **menangkap** monyet karena monyet sanggup **berlari** cepat-cepat. Perempuan itu melihat binatang itu **sepanjang hari** dan dia baru pulang di malam hari!, “Ke mana kamu pergi? Rumahnya **kotor** dan belum ada makanan, sedang mengerjakan apa sepanjang hari?!”

Suaminya **marah** dan **berusaha keras memukul** dia tapi isterinya **melompati** dan **berguling-guling menjauhi** suaminya. Akhirnya, suaminya lelah sekali dan bertanya, “Bagaimana kamu bisa bergerak cepat-cepat?!”

Dia menjawab, “Saya harus mencoba bilang, saya melihat harimau dan monyet berkelahian dekat **sungai**. Saya **menjaga binatangnya** sepanjang hari!” Begitu, seorang perempuan tuo **menciptakan** silat!





Seni bela diri dan tari

Silat seni bela diri dan tari juga. **Sebagai** seni bela diri, saya bersilat **supaya** badan saya **sehat**. Tapi juga silat mengajar kita **menghindari bahaya**. Kita belajar **bertahan diri, menghindari** dan **menendang**.



*Guru saya, Bapak Waleed, dengan “Neighborhood Music School.” Acara itu, yang diajarnya, **memperkenalkan** mahasiswa bermacam-macam dansa silat.*

Sebagai tari, silat lebih halus dan **penuh dengan bunga**, namanya kembangan. **Gerak-gerak** tarinya **menegaskan** seni bela diri dan **seringkali** orang tidak melihat bahwa tarinya seni bela diri juga. Sebuah tarian, **tari lilin** di Sumatra, memakai **piringnya** dan lilin. Kita memakai dua piring dengan satu lilin di tiap piring, **menyalakan** lilinnya dan **berpegang pada** piring saat kita **menari**. Saya menari tari lilin di 2004, sukar sekali!

Seni bela diri dan tari, bisa kita dikerjakan dengan **dahan** saja atau senjata.





- FREE 2-DAY SELF DEFENSE CLINIC -

**Women's Self Defense,
NOT KARATE!**

**- SELF PROTECTION & SELF DEFENSE -
- PRACTICAL APPLICATIONS -
- IMPROVISED WEAPONRY -**

CONTACT INFO
To REGISTER email silat@yale.edu
or call **508-596-0683**

WHERE & WHEN
Harkness Ballroom
367 Cedar Street (Yale Med Campus)
Saturday Feb 25, 12-4 ~ Sunday Feb 26, 12-4

 Participants are asked to bring donations that will benefit the **Downtown Evening Soup Kitchen**

SPONSORED BY
Yale Graduate and Professional Student Senate
Rape and Sexual Violence Prevention
Yale Women's Center


R.S.V.P

Selebaran dari acara di Yale untuk perempuan. Di acara itu Bapak Waleed mengajar silat dasar.



Acaranya "Secrets of the Heart II" di Rackham di 2004.





Variasi dan senjata-senjata dalam silat



Peta di Asia Tenggara.

Ada banyak **variasi** di silat. Banyak seni bela diri lain asalnya yang silat tuo, seni bela diri **negeri Pilipina** tradisional asalnya silat. **Kepulauan Melayu** punya banyak variasi silat, **seperti Silat Seni Gayong**. Ada banyak variasi silat dari Jawa juga. *Pencak*





Silat Mande Muda dari Jawa barat. Tiap-tiap silat **unik**, negeri-negeri di Asia Tenggara punya macam-macam silat yang **mirip kesopannya** juga. *Silat Tuo Minang* punya **gerik-gerik** unik tapi juga ada **aspek kebudayaan** orang Minangkabau di Sumatra, seperti pakaian tradisionil.

Beberapa silat **berpusat** pada gerik-gerik dan **teknik** yang **pasti**. *Harimau silat* memakai gerik-gerik yang seperti harimaunya. Seseorang yang **merendah** ke **tanah** itu mirip dengan gerik-gerik harimau. *Seni Silat Haqq* **berakar** pada tradisionil-tradisionil **keagamaan** dan **mistik** di *Naqshbandi Sufi Order*.



Senjata: Keris

Dalam silat, apa saja bisa dipakai untuk senjata, kita harus **memakai apa yang ada**. Senjata **sementara**: **arit, parang, tombak, dan pisau**. Senjata yang populer sekali, keris, senjata **utama** orang Minangkabau. Kerisnya **pisau belati berombak** yang punya **kekuatan** mistik.



pakaian **potong** pada *Ikatan Pencak Silat Indonesia*.





Organisasi nasional dan internasional

Hari ini di Indonesia ada banyak organisasi silat. **Masa Orde Baru** membantu **mengembangkan** versi nasional silat yang **memasukkan nilai-nilai** nasional. *Ikatan Pencak Silat Indonesia* (IPSI) **dibentuk** di tahun 1948 dan IPSI adalah pengurus pencak silat di **tingkat** nasional. Di **daerah** yang lain di Indonesia ada versi silat yang **berbeda**, dan ada sekolah silat juga! Prabowo Subianto **mendirikan** *Satria Muda Indonesia* (SMI), sekolah silat.

Ada *Pekan Olahraga Nasional* (PON) setiap empat tahun dan di sana silat ada juga, tapi ada orang-orang yang tidak mau silat **dipakai** sebagai **persaingan olahraga**, seperti *Persatuan Pencak Silat Indonesia* (PPSI).



Pembukaan PON XVI 2004 di Palembang, Indonesia

Di seluruh dunia silat menjadi populer. *European Pencak Silat Federation* punya delapan negara Eropa yang menjadi **anggotanya**. *Persekutuan Pencak Silat*





Antarabangsa (PERSILAT) pengurus pencak silat di tingkat internasional, organisasinya di Jakarta, Indonesia, dan organisasi ini **melindungi** organisasi silat lain. Silat populer di Amerika juga, ada **kelompok** silat yang melatih orang-orang di negara bagian yang lain, dari California sampai ke Connecticut.



Kejuaraan Perancis, Februari 2004 (European Pencak Silat Federation)



Kejuaraan Pencak Silat Eropa, November 2004





Guru saya, Bapak Waleed di Las Vegas, Nevada dalam acara "Challenge of the Martial Arts Masters IV"



Bapak Waleed berbicara dengan orang-orang di Sumatra.



Latihan di sungai di Ann Arbor.





Sumber-sumber

www.internationalsilatfederation.com

www.gajahmas.com/pon04.html

www.bmswc.com

<http://www.persilat.net/ipsi/>

<http://www.cbpersilat.com/>

Sheikh Shamsuddin. The Malay Art of Self-defense: Silat Seni Gayong. North Atlantic Books, July 2005.



PENCAK SILAT

Kosa Kata

DASAR SILAT

badan – body
berbahaya – dangerous
bergerak – move, be in motion
berpikir – to think
bersilat – to engage in silat
cepat – fast
dasar – basic
dijadikan – to become
dimainkan – to perform
fisik – physical
guru silat – silat master
irama – rhythm
kembangan – flower dance
kesehatan – health
keseimbangan – balance
keseimbangan tubuh – the body balance (including coordination)
kuat – strong
membantu – to help
mempelajari – to study carefully
memperbaiki – to improve
musik gamelan – gamelan music
perasaan – feeling
senjata – weapon
seni bela diri – martial arts
tari – dance
tradisionil – traditional
upacara yang khusus – a special ceremony

ASALNYA SILAT

abad keempat = 6th century
asal-usul – descent, origin
berguling-guling = to roll
berkelahi = to fight
berlari – to run
bersembunyi = to hide
berusaha keras = try hard
binatang = wild animal
ceritera = story
desa = village
gaduh = noise
harimau = tiger
keras = loud
konon = it is said
kotor = dirty
kuat = strong
marah = angry
melompat = to jump
memasak – to cook
membersihkan – to clean up
memukul = to hit
menangkap = to catch
menciptakan = to create
menjaga = to watch
menjaudi – to keep at a distance from
mendengar = to hear
meskipun – although
monyet = monkey
pinggar sungai = riverbank
sekitar = around
semak-semak = bush
sepanjang hari = all day
suara – sound
sungai = river
tentang – about
T.M. (Tarich Masehi) = A.D. (Anno Domini)

SENI BELA DIRI DAN TARI

bahaya – danger
berpegang pada – to hold onto
bertahan diri – to defend some one
dahan – limb
gerak-gerik – movements
kembangan – flower dance
melebih-lebihkan – to exaggerate
melindungi – to protect someone
membela dari – to protect
memperkenalkan – to introduce
menari – to dance
menegaskan – to exaggerate
menendang – to kick
menghindari – to avoid
menyalakan – to light (fire, cigarette)
penah dengan bunga – flowery
piring – plate
saat – while
sebagai – as
sehat – healthy
selebaran - flier
sepak – kick
seringkali – often
sukar – difficult
supaya – so that
tari lilin – candle dance

VARIASI DAN SENJATA-SENJATA DALAM SILAT

arit – sickle
Asia Tenggara – Southeast Asia
aspek – aspect
berakar – rooted
berombak – wavy
berpusat – concentrate on
gerik-gerik – movements
keagamaan – spiritual
kebudayaan – cultural
kekuatan – power
Kepulauan Melayu – Malaysian Archipelago
kesopanan - culture
memakai apa yang ada – improvise
merendah – lay low
mirip – similar
mistik – mystical
negeri Pilipina – Philippines
parang – cutlass style single-edged sword
pasti – certain
peta – map
pisau belati – dagger
pisau – short single-edged utility knife
potong - patch
sementara – some
seperti – such as
tanah – ground
teknik – technique
tombak – spear
unik – unique
utama – most important
variasi – variation

ORGANISASI NASIONAL DAN INTERNASIONAL

anggota – member

berbeda – different

daerah – region

dibentuk – to form

dipakai – to use

di seluruh dunia – around the globe

Ikatan Pencak Silat Indonesia (IPSI) – Indonesian Pencak Silat Association

kejuaraan – championship

kelompok – group

masa – era

memasukkan – to put into

mendirikan – different

mengembangkan – to develop

melindungi – to watch over

nilai-nilai – values

olahraga – sport

Orde Baru – New Order

Pekan Olahraga Nasional (PON)– Indonesian national games

pembukaan – opening

persaingan – competition

Persatuan Pencak Silat Indonesia (PPSI) – Indonesian Pencak Silat Union

Persekutuan Pencak Silat Antarabangsa (PERSILAT) – world governing body of pencak
silat

Satria Muda Indonesia (SMI) – Indonesian Young Knights

tingkat – level